

Aiutateci a combattere questo parassita pericoloso!

# Cinipide galligeno del castagno

*Dryocosmus kuriphilus*



Servizio fitosanitario federale SFF



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Ufficio federale dell'ambiente UFAM

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG



## Una minuscola vespa attacca i nostri castagni

### Biologia e sintomatologia

Originario della Cina, il *Dryocosmus kuriphilus* è un imenottero che infesta esclusivamente i castagni. L'infestazione da questa piccola vespa causa, negli alberi colpiti, un deperimento dei rametti nuovi, una minore produzione di frutti e un diradamento della chioma. Stando alle conoscenze attuali l'albero attaccato non muore. Tuttavia, in caso di forte infestazione e in combinazione con il cancro corticale del castagno, può a lungo termine perdere vitalità.

Secondo l'ordinanza del Consiglio federale sulla protezione dei vegetali, il cinipide galligeno del castagno rientra fra gli organismi nocivi soggetti a obbligo di notifica e a quarantena, la cui diffusione deve essere impedita. Nessuna pianta di castagno può essere spostata al di fuori delle zone infestate.



**Galla contenente ninfe di cinipide pronte per sfarfallare**

### Diffusione

Propagatosi a livello mondiale attraverso il trasporto di materiale vegetale, il cinipide galligeno del castagno è arrivato in Svizzera dall'Italia ed è stato rinvenuto per la prima volta nel 2009 nel Canton Ticino. Da allora ha infestato quasi tutte le selve castanili del Ticino e del vicino territorio italiano. In provenienza dall'Alta Savoia, l'insetto ha raggiunto per diffusione naturale anche la Svizzera occidentale, dove è comparso per la prima volta nell'estate 2011 nello Chablais (VD/VS). Nella Svizzera tedesca, dove l'introduzione dell'insetto è avvenuta di recente e dove il castagno è presente solo in modo sporadico, l'infestazione è invece ancora isolata.

### Misure di lotta

Al Nord delle Alpi sono in corso misure di eradicazione. La lotta è tuttavia difficile, poiché le larve vivono all'interno della pianta e l'infestazione è visibile soltanto al momento della formazione delle galle.

**Per impedire l'ulteriore diffusione del parassita è assolutamente vietato spostare piante di castagno al di fuori delle zone infestate (attualmente Ticino, Mesolcina, Bregaglia e Chablais<sup>1</sup>).**

<sup>1</sup>Stato: aprile 2012; situazione attuale dell'infestazione su [www.bafu.admin.ch/dryocosmus](http://www.bafu.admin.ch/dryocosmus)

## Caratteristiche del cinipide galligeno del castagno

- Piccolo imenottero di colore nero, innocuo per l'uomo e per gli animali
- Lunghezza del corpo (antenne escluse): 2,5–3 mm
- Depone uova (non visibili a occhio nudo) nelle gemme
- Al posto di foglie, getti o fiori, dalle gemme infestate si formano galle
- Le castagne e il legname non sono colpiti dall'infestazione
- Volà da metà maggio a fine luglio; distanza media di diffusione: 10–20 km l'anno, propagazione anche ad opera del vento
- Attivo nei periodi caldi.



Esemplare di cinipide adulto

### Credito fotografico

Copertina: Andrei Orlinski, European and Mediterranean Plant Protection Organization; pagina a sinistra: Beat Forster, WSL; pagina a destra: György Csóka, Hungarian Forest Research Institute / James Medico, Service des forêts et du paysage du Canton du Valais / WSL

## Specie arborea colpita

Castagno (*Castanea sativa*)

## Segni di infestazione

- Formazione di galle sui germogli all'inizio del periodo vegetativo.
- Crescita ridotta dei rami e foglie deformate.
- Chioma diradata in caso di forte infestazione.
- Minor produzione di frutti.



Chioma di un castagno sano e chioma di un castagno fortemente infestato



Foglie di castagno sane e deformate

## Cosa fare in caso di presenza sospetta

È vietato spostare piante di castagno o parti di esse da zone infestate in altre zone della Svizzera. In caso di sospetta infestazione al di fuori delle zone infestate, si prega di informare immediatamente il servizio cantonale competente, procedendo come segue:

- 1 fotografare l'alterazione (p. es. con il cellulare);
- 2 staccare le galle dai getti e dalle foglie e riporle in un contenitore chiuso;
- 3 avvertire rapidamente per telefono la Sezione forestale o il Servizio fitosanitario cantonale;
- 4 fornire le seguenti informazioni:
  - nome, cognome, indirizzo, n. di telefono, e-mail;
  - luogo di ritrovamento: luogo, via, n.;
  - indirizzo per il ritiro degli indizi raccolti.

### Nota editoriale

#### Editore

Servizio fitosanitario federale (SFF), un servizio degli uffici federali dell'ambiente (UFAM) e dell'agricoltura (UFAG), e Istituto federale di ricerca per la foresta la neve e il paesaggio (WSL)

#### Progetto e testo

Therese Plüss, Adrian Schmutz, Urs Schüpbach (tutti UFAM), Beat Forster (WSL)

Per ordinare gratuitamente la versione stampata o scaricare il PDF:

**[www.bafu.admin.ch/ud-1061-i](http://www.bafu.admin.ch/ud-1061-i)**

La presente pubblicazione è disponibile anche in francese e tedesco.

© SFF 2012

## Informazioni supplementari

- Istituto federale di ricerca, per la foresta, la neve e il paesaggio (WSL), Protezione della foresta svizzera: **[www.waldschutz.ch/dryocosmus](http://www.waldschutz.ch/dryocosmus)**
- Servizio fitosanitario federale SFF: **[www.serviziofito.ch](http://www.serviziofito.ch)**  
> Indirizzi dei servizi fitosanitari cantonali (PDF)
- Stato attuale dell'infestazione: **[www.bafu.admin.ch/dryocosmus](http://www.bafu.admin.ch/dryocosmus)**